

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

**Центр культуры
эстонцев-мульги
в Валгамаа**

**Страницы культуры
Вильянди, Пярну,
Тарту, Валга**

Стр. 4-5

**Расписание
Богослужений
Опять страдают
пенсионеры**

Стр. 6

**Владелец клуба
спаивал подростков**

Стр. 7

**Департамент защиты
прав потребителя
собирает жалобы
клиентов турфирмы
AÜ Aaria**

Стр. 8

**Рассказ об осенней
поездке в Чехию**

Стр. 9, 12

**Высокая миссия -
быть отцом**

Стр. 10

**Знакомьтесь:
новый тренер клуба
собаководов**

Стр. 11

ПОЗДРАВЛЯЕМ С ДНЕМ ПАП!



Стр. 10

5-30 ноября 2008 года XVIII ВАЛГАСКИЙ МЕСЯЧНИК ИСКУССТВА

**Торжественное открытие
5 ноября в 17.30**

Выставка произведений художников
Валгамаа, и ученических работ учащихся
Пукаской художественной школы и худо-
жественного кружка Культурного центра
В театральном фойе и галерее 2-го
этажа Валгаского Культурного центра

5 ноября. Открытие в 15.00
Выставка живописных произведений
художника Эви Каур
Валгаский музей

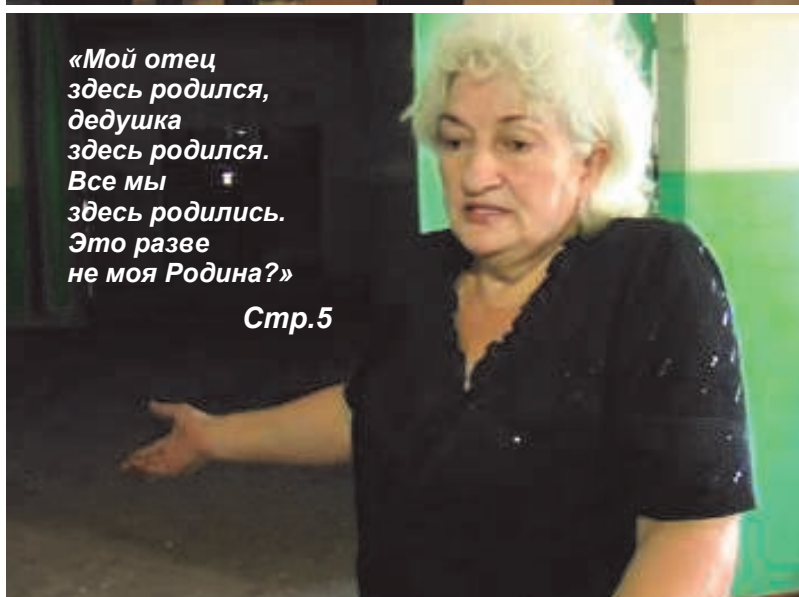
«...когда все люди, кото-
рые живут здесь, независи-
мо от национальности, по-
чувствуют уважение госу-
дарства к себе, почувству-
ют заботу государства,
тогда быть гражданином
Эстонии станет престиж-
но...»

Стр. 2 - 3



«Мой отец
здесь родился,
дедушка
здесь родился.
Все мы
здесь родились.
Это разве
не моя Родина?»

Стр. 5



Новые граждане Эстонии в Валга

27 октября в Валгаской уездной управе прошла очередная торжественная церемония вручения свидетельств о получении эстонского гражданства. Новыми гражданами Эстонии стали 10 человек.



Татьяна Большакова:

Надо было как-то определиться с гражданством. Без гражданства - не человек. Живешь в Эстонии, - значит, надо. Уезжать не собираемся. Дети здесь. Внук растет.

Надежда Большакова:

Мне нужно эстонское гражданство, чтобы дальше легче было учиться в Европе. Сдавать экзамен было легко. Трудностей с эстонским не было. Выучила быстро. Если знаешь, как устроено государство, отвечать просто.»



Елена Лимонова:

Я родилась в Эстонии. Как жить в Эстонии, если нет гражданства? Я все равно никуда не поеду. Как-то не хочется так жить. Да и куда с серым паспортом...



Светлана Воробей:

Я в Эстонии живу. Надо знать эстонский язык. Думаю, что эстонское гражданство - это важно. На экзамене сначала боялась, что трудно будет, а потом даже удивилась, как легко сдала.

Я считаю, что, когда все люди, которые живут здесь, независимо от национальности, почувствуют уважение государства к себе, почувствуют заботу государства, тогда быть гражданином Эстонии станет престижно.

Урве Пало

1. Сергей Белик

Работает оператором. Считает, что гражданство нужно всем, кто живет в Эстонии.

2. Надежда Большакова

Ученица 12 класса Валгаской Русской гимназии. Собирается продолжить обучение в Тартуском университете. Гражданство Надежда получила вместе со своей мамой.

3. Татьяна Большакова

Татьяна работает в больнице медсестрой.

4. Ангелина Куликович

Хорошая ученица. Учится только на «4» и «5». В будущем хочет стать врачом.

5. Людмила Невечеря

Людмила работает учителем физкультуры в Валгаской Русской гимназии уже 28 лет. Дополнительно преподает танцы, аэробику, аквааэробику и цирковое искусство.

6. Наталья Роугияйнен

Наталья - домохозяйка. Все свободное время занималась подготовкой к экзамену. Теперь гражданство на руках и Наталья может полностью посвятить себя 5-летней внучке. Специальность бабушки - работа на полную ставку. Так Наталья помогает семье дочери.

7. Елена Лимонова

Продавец. Закончила профессионально-техническое училище.

8. Анастасия Швед

Студентка Тартуского университета.

9. Светлана Воробей

Мама двух малышей - 3 месяцев и 1 года 7 месяцев

10. Дмитрий Горелов

Сейчас в Валгаском уезде проживает около 1700 лиц без гражданства - это примерно 12% от всего населения уезда.



По словам властей Валгаского уезда, государство могло бы смягчить бюрократические препоны и сделать подачу ходатайств о гражданстве более удобной.

Жителям Валгамаа приходится ездить на курсы или экзамены в Тарту. Позволить себе это могут не все.

"Сегодня очень многие не знают, куда нужно обращаться, чтобы получить возможность сдать экзамен на гражданство. Плохо и то, что сдача экзамена перенесена из Валга в Тарту, и очень многие не могут туда ехать из-за работы", - говорит исполняющий обязанности старейшины Валгаского уезда Калев Хярк.



Патриоты IRL предлагают новую языковую политику

Объединение патриотов Союза Отечество (Isamaa) и Республика (Res Publica) (IRL) подвергло критике деятельность министра по делам народонаселения в области языковой политики

По оценке патриотов IRL, министр Урве Пало саботирует развитие в будущем эстонского языка (ERR Uudised).

Они считают, что хорошее знание эстонского языка всеми жителями Эстонии даст им не только возможность получать всю информацию, но и быть конкурентоспособными на рынке труда. Для укрепления позиций эстонского языка предлагается изменить государственную языковую политику.

Для этого нужно ввести изучение предметов на государственном языке не только в гимназиях, но и в основной школе. Начать это можно во всех общеобразовательных учреждениях с 2010 года.

Предлагается также расширить возможности Языковой инспекции, для чего преобразовать ее в соответствующий департамент тоже к 2010 году.

Отмечается также, что нужно выработать общее требование к использованию эстонского языка на территории страны, чтобы исключить проявления языковой дискриминации, потому что до сих пор существуют сферы (полиция, торговля и т.д.), где нельзя получить полноценные услуги на эстонском языке.

А это приводит и к нарушению прав человека.



Такое положение с эстонским языком после 20 лет восстановления независимости Эстонии IRL Rahvuslased считает ненормальным.

NOVOSTI.ERR.EE

Граждане Эстонии могут ехать в Австралию без виз



Начиная с 27 октября граждане Эстонии могут отправляться в Австралию в бизнес-поездки или туристические туры без виз.

Как сообщает Министерство иностранных дел, граждане стран Евросоюза отныне могут ездить в Австралию без оформления виз, предварительно зарегистрировавшись на интернет-странице Австралийского департамента.

В течение 12 месяцев посетить Австралию без визы можно несколько раз, каждый раз срок пребывания на территории страны может составлять до трех месяцев.

По словам министра иностранных дел Урмаса Паэта, безвизовый режим с электронной регистрацией существенно облегчает для жителей обеих стран возможность путешествовать и способствует развитию экономических контактов.

Зарегистрироваться надо не менее чем за 2 недели до поездки, регистрация бесплатная.

Регистрация в интернете проходит по адресу:
http://www.immi.gov.au/e_visa/visitors.htm на странице Австралийского Департамента иммиграции и гражданства.

Въезд в США без виз будет возможен для граждан семи стран с 17 ноября

Министр безопасности США



Майкл Чертофф (Michael Chertoff) подтвердил в Будапеште, что Эстония и еще шесть стран присоединятся к программе безвизовых отношений 17 ноября, сообщает агентство AP.

К программе присоединятся Эстония, Латвия, Литва, Венгрия, Чехия, Словакия и Южная Корея.

Президент Джордж Буш сообщил 17 октября, что визовая свобода в отношениях с США для данных стран наступит примерно через месяц.

Консул США в Эстонии Патрик Т. МакНейл (Patrick T. McNeil) ранее уже заявлял, что визовая свобода распространится только на граждан Эстонии, не затрагивая постоянно проживающих в Эстонии граждан России и людей без гражданства.

По словам консула, для поездки в США гражданам Эстонии необходимо получить биометрический паспорт.

BNS

(в сокращении)

BNS

Лукас: Не нравится Эстония, переезжайте в другую страну

По мнению министра образования и науки Тыниса Лукаса, обладателю серого паспорта, не желающему получить эстонское гражданство, стоит дать понять, что ему, возможно, лучше переехать в другую страну. Лукас сказал передаче Викиерадио Уудис + (Vikerraadio Uudis+), что об изменении политики предоставления эстонского гражданства сейчас речи быть не может.

По словам министра, власти не будут никому навязывать эстонское гражданство: государство не нуждается в гражданах, которые не признают основ Эстонской республики. Отношение жителей к стране очень важно, а все обладатели серых паспортов наверняка не готовы его изменить. Но Лукас верит, что на менталитет молодых людей можно повлиять через систему образования.

Автоматическая выдача гражданства всем рожденным в Эстонии детям идет в разрез с принципами Закона о гражданстве. К тому же, предложений о смягчении условий ходатайства о получении эстонского паспорта не поступало.

"Разговор шел о методах улучшения информированности населения о том, как ходатайствовать о получении гражданства", - пояснил Лукас.

Министр не отрицает, что принятие российского гражданства обладателями серых паспортов может стать проблемой для Эстонии.

Тынис Лукас подчеркнул, что интенсивная политика России направлена на создании в нашей стране пятой колонны.

NOVOSTI.ERR.EE

Правительство планирует повысить интерес к эстонскому гражданству с помощью рекламы

Несколько дней назад министры по делам народонаселения, образования, внутренних иностранных дел было дано поручение представить кабинету министров план мер для повышения интереса у жителей страны к эстонскому гражданству. 30 ноября министры отчитались о проделанной работе. Главная же ее цель – сокращение количества лиц без определенного гражданства, которых после 1991 года осталось еще около 100 тысяч (население Эстонии – около 1,4 млн человек).

Однако социологи и историки сомневаются в успехе "рекламных трюков". По их мнению, без изменений в Законе о гражданстве правительству не обойтись.

В то время, как очереди за российским гражданством растут, желающих получить эстонский паспорт становится все меньше и меньше. И если в прошлом году о получении эстонского гражданства ходатайствовали больше 2000 неграждан, то в этом году их в 2 раза меньше.

Не так давно гражданство получали около 5000 человек в год, что и было плановой цифрой.

Власти надеются увеличить интерес к эстонскому гражданству с помощью кампаний, цель которых объяснить людям, что получить статус гражданина Эстонии не так хлопотно, как кажется. Но как реально бороться с нежеланием серопаспортников получить эстонское гражданство, министры пока не представляют.

"Есть шаги, которые можно сделать и без изменения в законах, и это легче. И здесь основной вопрос - как проинформировать лучше. Есть и вопросы, которые мы должны рассмотреть, но они требуют изменений в законах, так что будут серьезные политические дискуссии", - дипломатично отвечает глава МИД Эстонии Урмас Паэт.

По мнению социолога Юхана Кивиряхка, усилия министров сократить число серопаспортников заведомо обречены на провал.

На данный момент в Эстонии проживает 112 тысяч неграждан. В этом году от эстонского гражданства уже отказалось почти 60 человек.

Никакими рекламными кампаниями и даже открытием русскоязычного телеканала неграждан уже не привлечешь. В то же время, Кивиряхк не отрицает, что уменьшение числа серопаспортников может стать гарантом внутренней безопасности страны.

"Более спокойно может себя чувствовать то государство, где основная часть населения - граждане. Желание добиться, чтобы серопаспортники брали эстонское гражданство, усилит безопасность Эстонии", - считает социолог.

Сомневается в успехе рекламных кампаний и историк Давид Всевиов. По его мнению, принимая решение стать обладателем того или иного гражданства, человек меньше всего руководствуется тем, насколько это сложно.

NOVOSTI.ERR.EE

За год российское гражданство приняли 3700 жителей Эстонии

Посольство Российской Федерации в Таллине сообщило, что в период с ноября 2007 по 30 октября этого года российскими гражданами стали 3700 жителей Эстонии.



По словам пресс-секретаря посольства Максима Козлова, именно столько заявлений о получении российского паспорта удовлетворили консульские отделы посольства в Таллине и Тарту, а также генеральное консульство в Нарве.

"По количеству жителей, принявших российское гражданство, Эстония занимает одно из лидирующих мест в мире", - подчеркнул Козлов.

Число граждан России в Эстонии достигает почти 4 тысяч.

Это значительно больше, чем кто-либо мог предположить. В частности, оно более чем в два раза больше количества лиц, которые в течение этого года получили эстонское гражданство.

По состоянию на конец сентября гражданство Эстонии в этом году получили 1608 человек.

Кабинет министров 30 октября обсуждал проблемы, связанные с ходатайством о получении эстонского гражданства.

До позднего вечера участники заседания обсуждали возможности наладить систему информирования лиц без гражданства о возможностях и преимуществах ходатайства о гражданстве Эстонии.

По словам министра иностранных дел Урмаса Паэта, с точки зрения политики безопасности страны не имеет решающего значения, живут ли в Эстонии 100 тысяч или 200 тысяч граждан России.

BNS

(в сокращении)

В Пярну начался XXVI фестиваль игры на аккордеоне

Пярнуский фестиваль игры на аккордеоне зародился в 1982 году и с течением времени стал международным фестивалем, продолжающимся несколько дней.

Первый этап фестиваля начался в культурном центре «Тервисе» (Tervise), где выступил литовский оркестр аккордеонистов консерватории Шауляя. Выступали как учителя, так и студенты консерватории.

Вместе с Литвой зарубежными гостями фестиваля стали коллективы из Финляндии, Латвии и России.

30 октября в церкви Св. Елизаветы выступил Балтийский оркестр, состоящий из аккордеонистов из Эстонии, Латвии и Литвы. Руководитель фестиваля Валдо Вярк назвал главным событием фестиваля трио Accodemiat из Санкт-Петербурга.

Вярк считает, что аккордеон является очень популярным музыкальным инструментом в Эстонии. "Профессионалов и любителей игры на аккордеоне в Эстонии много. Этому доказательство - популярность сегодняшнего фестиваля. Здесь собралось, вместе с зарубежными гостями, более 200 человек", - сказал Вярк новостям Культуры (Kultuuriuudised).

Конкурс аккордеонистов прошел 31 октября в зале школы Ваналинна. 1 ноября участники фестиваля провели мастерские игры на аккордеоне.



В Пярну ежегодная фотовыставка

На ежегодную фотовыставку в Пярну были представлены сотни работ, из которых 80 жюри отобрало для экспозиции и две представило к награде.

Выставку уже четвертый год подряд организуют газета «Пярну Постимеэс» и горуправа Пярну.

На открытии выставки ответственный выпускающий газеты «Пярну Постимеэс» Маргус Метс сказал, что подобной нет в других уездах, а в Пярнумаа она проводится уже в четвертый раз.

По условиям выставки, представить свои работы могут все жители Пярнумаа, жюри делает отбор и объявляет победителей, получивших премии. Ныне премии «Пярну Постимеэс» получили Памела Суме за черно-белую фотографию молодежи, играющей в карты, и Силья Мязтамм за прекрасную серию пляжных фотографий.

Выставка в Пярнуской городской галерее открыта до 15 ноября



В Валгамаа откроют центр культуры эстонцев-мульги

Центр ознакомления и развития культуры эстонцев-мульги откроют в Валгамаа возле местечка Таагепера на хуторе Сооглемая. Место для хутора Институту культуры мульги подарили владельцы замка Таагепера. Несколько сотен человек собрались 26 октября в Сооглемая, чтобы вместе отметить начало крупного проекта. Центр эстонцев-мульги планируется как место, где будут привлекать активных представителей этой культуры к большим проектам.

По словам заведующего объединением АО «Таагеперелосс» (OÜ Taagepera loss— замок Таагепера) Марко Йохансона, в Эстонии нет больше мест, где мызы и хутор реновировались в столь непосредственной близости друг от друга.

У центра культуры мульги пока нет ни проекта постройки хутора, ни денег. Однако, как заявила председатель института Кристель Хабакукк, теперь начнется планирование экономической части проекта.



Руководитель деревенской общины Таагепера Пеэтер Арро рассказал, что в ближайших планах центра построить хутор мульги и соединить его дорогой с близлежащим замком и деревней.

Для постройки хутора владельцы замка Таагепера передали Институту культуры мульги грунт площадью в 7 га.

Тарту потратит около 400.000 крон на освещение улиц к Рождеству

Мэрия Тарту потратит в этом году на освещение улиц к Рождеству примерно 400.000 крон.

По словам пресс-секретаря мэрии, на период до 2012 года мэрия заключила соглашение о проведении ежегодных конкурсов на поставки элементов световой декорации с АО Электри-теэнусед (Elektriteenused).

В этом году предприятие провело конкурс на поставки осветительных элементов, победителем которого, с предложением в 398.312 кроны, стало АО Артус Про (OÜ Artus Pro).

В прошлом году Тарту потратил на рождественское освещение 347.142 кроны.

BNS

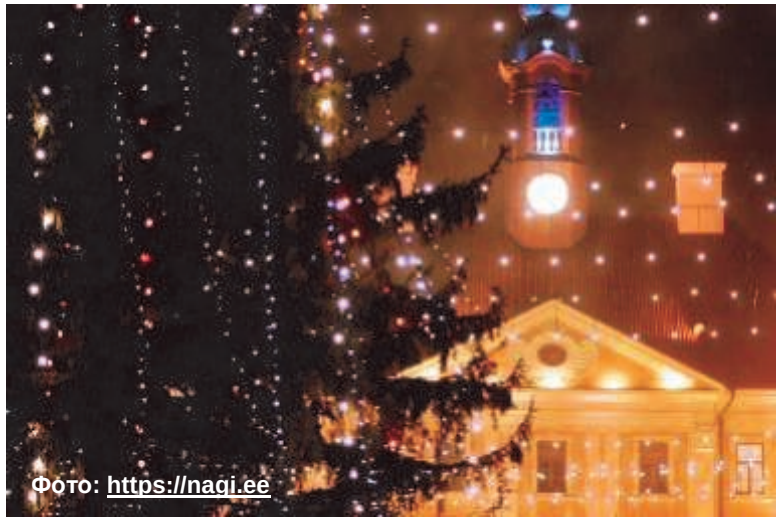


Фото: <https://nagi.ee>

В центре Вильянди появится творческий инкубатор

В Вильянди в скором времени появится новое здание Вильяндиской академии культуры Тартуского университета. В новом здании будут размещаться помещения для обучения искусству сценического мастерства, а также творческий инкубатор.

В конкурсе проектов здания творческого инкубатора победили архитекторы АО «Кавакава» (Kavakava).

Новый комплекс будет возведен на месте старого здания кинотеатра. Часть старого здания будет переделано и интегрировано в новый комплекс.

Академия культуры потратит на здание 140 миллионов крон.

Спонсирует Академию фонд Евросоюза.

"Здесь смогут заниматься актеры, танцоры, и даже светотехники.

Будут также проводиться выставки и другие культурные мероприятия", - сообщил Новостям Культуры директор Вильяндиской академии культуры Анзори Баркалаа.

Всего на конкурс проектов здания было предоставлено 25 работ.



Модель творческого инкубатора из картона

На постройку творческого инкубатора может уйти от двух до трех лет.

"Конечно, это не будет местным музеем под открытым небом.

Мы хотим создать центр, где люди будут чем-то заняты.

Мы хотим показать, как жили эстонцы-мульги.

Например, как они выращивали лен.

Мы хотим проводить выставки, кружки по интересам, сотрудничать с таллинским Музеем под открытым небом", - сказала Хабакукк.

Замок Таагепера



"Таким образом, у нас будет один большой комплекс: замок, деревня и хутор", - сказал Арро.



Тарту отмечает 80-летие первой радиотрансляции

80 лет назад, в октябре, в городе Тарту можно было услышать первую радиопередачу. По этому поводу члены Общественно-правовой телерадиовещательной корпорации Эстонии поздравили пионеров радио Эстонии Велло Ляанта и Хиллара Паламетса.

На банкете Велло Ляан вспоминал, как за год до первого эфира в Тарту появилась 60-метровая радиобашня, что положило развитие радиозифира в регионе.

"Было много хороших передач. В эфир пускали церковные богослужения.

Сейчас такого больше не делают. По радио выступали хоры театра «Ванемуйне». В этом смысле эфир Тарту как до, так и после войны, оставался на уровне", - сказал Велло Ляан.

Заведующая тартуской студией телерадиовещательной корпорации Эстонии Тийна Ребане отметила, что сейчас, в новостном отделе радио работают 4 человека.

"Плюс те, кто делают различные передачи. Всего 11 человек. Прямых трансляций в октябре было на 78 часов", - добавила Тийна Ребане.

Вандалы нанесли Тарту ущерб в 198 000 крон

На сегодняшний день "развлечения" вандалов обошлись городу Тарту в 198 000 крон. Это не только разбитые фонари, но и украденные и изувеченные растения и оборудование игровых площадок.

На ликвидацию последствий вандализма на Тоомемяэ потребовалось 70 000 крон.

На променаде Эмайыги украдено 7 ампелей, на Каарсилла - полностью очищен цветочный ящик.

В контейнерах на улице Рюйтли изломаны 8 кустов, с клумб украдено 350 растений.

Жители Эстонии помогли югоосетинской школе

31 октября в постоянном представительстве Республики Северная Осетия-Алания при Президенте Российской Федерации состоялась официальная церемония передачи денежных средств на восстановление общеобразовательной школы № 5 г. Цхинвала, разрушенной во время грузинской агрессии. На ней присутствовали постоянный представитель Южной Осетии в РФ Дмитрий Медоев, первый заместитель полномочного представителя Республики Северная Осетия - Алания при президенте России Станислав Бидихов и представитель инициативной группы, собиравшей деньги для оказания помощи Южной Осетии, лидер общественного движения «Наша партия – Партия справедливости Эстонии» Александр Корнилов.

Представителям Южной Осетии передан символический сертификат на 150.000 рублей для оказания помощи школе №5 города Цхинвал. Кроме того, принимающей стороне передан незамысловатый, но символический подарок юной таллиннской школьницы - это ватманский лист, одну сторону которого украшает бело-красно-желтый триколор Южной Осетии, другой - эстонский сине-черно-белый. Каждая цветовая полоска украшена сердечком.

"Признание в любви" передадут школе №5 в городе Цхинвал.

Всего за два с половиной месяца собрано 90.813 крон и 68 сентов, из которых около 20 тысяч поступит в госказну Эстонии в виде подоходного налога.

Инициативная группа обратилась к руководству Налогово-таможенного Департамента с просьбой рассмотреть вопрос об освобождении в виде исключения этих пожертвований от налогообложения.

Александр Корнилов отметил, что хотя сумма - более чем скромная, она дорогого стоит.

В обстановке, когда Эстония поддержала официальный Тбилиси и направила миллионы крон госпомощи Грузии, не многие жители Эстонии решились поддержать пострадавших в Южной Осетии.

СМИ Эстонии проигнорировали акцию, даже некоторые русскоязычные редакции не публиковали извещения или требовали оплаты, как за рекламу.

Несмотря на это, к шести организациям-учредителям инициативной группы в ходе кампании по сбору денег присоединились еще шесть, среди которых и два профсоюза - энергетиков из Нарвы и "Силмета" из Силламяэ.

Представители Южной Осетии обещали представить инициативной группе контактные данные администрации города Цхинвал и банковский счет, на который и будет перечислена вся собранная сумма с пометкой - "Для нужд школы N 5".

Как известно, инициативная группа объявила о сборе денег на покупку компьютеров, но от этого пришлось отказаться из-за кривотолков недоброжелателей в Эстонии, которые заподозрили организаторов в непрозрачности их акции.

Компьютеры собирались купить в Москве и там же передать представителям Южной Осетии. Даже в этом провокаторы усмотрели подвох.

Мол, почему компьютеры покупали именно в этом магазине, а не в другом, не по знакомству ли, не с выгодой ли?

Сейчас деньги поступят прямо в школу, и тут распоряжаться ими по своему усмотрению.

Теперь уже никому не удастся очернить благородные помыслы тех, кто внес пожертвования и кто организовал их сбор.

Передал Дмитрий Кленский

Когда детей нет - это очень страшно...

«Час езды! Из Тбилиси сюда только час езды! Пусть приедет сюда. И пусть посмотрит своими глазами - мирному народу что сделали грузины. Пусть приедут и посмотрят - хоть один дом остался, который не разрушен?»

«Мы не хотим, чтобы наши дети были разбросаны... Мы ведь даже не знаем, где они.

Убегали дети, старики, старики...»

«Мы хотим собрать их опять сюда. Чтобы жизнь опять пошла. Когда детей нет - это очень страшно...»

Новости культуры: ВАЛГА

Валгаский Культурный центр

4 ноября в 16.00

Открытие в овальном зале Культурного центра выставки работ французского фотохудожника

12 ноября в 11.30 и в 12.30

Научный центр «АХХАА»: Знаешь ли ты, что подделка произведений искусства отнюдь не проблема последнего времени? Каждый обладатель шедевра хочет быть убежден, что его инвестиция оправдана. Именно в это верят все девять владельцев картины «Подсолнухи» Винсента ван Гога. Экспертиза дала бы ответ, но ... Приди и попробуй себя в качестве художественного эксперта!

Все желающие старше 10 лет. Плата 25 крон.

Валгаский Культурный центр

5 ноября в 19.00

Койт Тооме песни из репертуара Яака Йоала

9 ноября в 16.00

Представление украинского цирка

10 и 24 ноября в 17.00-20.00

Керсти Крушка: изготовление витражей.

С 14 лет. Плата за участие – 50 крон в день

Валгаская Центральная библиотека

4-18 ноября

Выставка: Художественная книга для детей

4-18 ноября

Выставка «Лехте Хайнсалю – 70»

5 ноября в 14.00

Встреча с писателем Хейки Вилепом



Аза Александровна Бестаева
Директор школы №5 г. Цхинвал

«Я работаю с 1974 года. Начала завучем по внеклассной работе, завучем, и потом директором с 1995 года. За этот период ни один день, ни один день не было покоя от этих агрессоров. Они хотели нас практически уничтожить.

Это наша земля. Мы здесь родились. Значит - моя Родина. Мой отец здесь родился, дедушка здесь родился. Все мы здесь родились. Это разве не моя Родина?»

«... Вот так, ребята...»

Не дай, Бог, чтобы вы испытали то, что мы испытываем вот эти 18 лет. С нашими мнимыми братьями....

Я даже врагу такого не пожелаю. Мы гуманные люди. Мы очень добрые люди. Мы не хотим... Даже враг пусть живет прекрасно. Пусть живут они все. Пусть живут лучше нас... Но пусть они оставят нас в покое».



Видеозапись разговора с директором школы №5 г. Цхинвал:
http://slavia.ee/index.php?option=com_content&view=article&id=604:2008-10-31-09-57-26&catid=49:kultuur&Itemid=78

ТАРТУ

8-9 ноября

Олимпийская перчатка

Международный турнир по боксу
www.tysk.ee

ПЯРНУ

Ноябрьский танцевальный фестиваль

Расписание Богослужений в храме Владимирской иконы Божией матери Эстонской Православной Церкви Московского Патриархата

5 ноября Ср
17.00 Акафист пред иконой
Божией Матери
«Всех скорбящих Радость»

8 ноября Сб
17.00 Всенощное бдение

Неделя 21-я по Пятидесятнице

9 ноября Вс
Вмч.Димитрия Солунского,
прп.Иова Почаевского
9.00 Божественная Литургия

Дорогие братья и сестры, задумаемся, что мы в жизни сделали ради Бога? Всегда ли были добры, подавали ли милостыню?

«Из имени твоего подавай милостыню, и да не жалеет глаз твой, когда будешь творить милостыню. Ни от какого нищего не отвращай лицо твоего, тогда и от тебя не отвратится лице Божие. Когда у тебя будет много, твори из этого милостыню, и когда у тебя будет мало, не бойся творить милостыню и понемногу; ты запасешь себе богатое сокровище на день нужды, ибо милостыня избавляет от смерти и не попускает сойти во тьму. Милостыня есть богатый дар для всех, кто творит ее перед Всевышним» (Книга Товита, 4.7-11).

Начался отопительный сезон: всем миром поможем храму заготовить дрова для отопления! Спаси, Господи!

Техника, 7, Валга, Эстония,
68205

Расчётный счёт:
10220026645015, SEB pank

ВНИМАНИЕ! График служб может изменяться. Точное расписание смотрите у входа в храм.

2000 пенсионеров испытают новую вакцину против гриппа

Исследование должно выявить, будет ли после применения новой вакцины у пожилых людей возникать меньше осложнений хронических заболеваний.

Во всемирном исследовании принимают участие 43 000 пациентов, 2000 из них - жители Эстонии. Из других стран участвуют Бельгия, Чехия, Франция, Германия, Голландия, Норвегия, Польша, Румыния, Россия, Англия, Канада, Мексика, Тайвань, США, пишет «Ээсти Экспресс».

Вакцина, которую используют сейчас, малоэффективна для пациентов старше 65 лет. Это связано с изменениями иммунной системы человека.

Однако люди старше 65 лет — это серьезная группа риска, поскольку заболевание гриппом вызывает осложнения хронических заболеваний. Поэтому около 12 лет назад начались поиски добавок к вакцине, которые повышали бы уровень иммунной системы пожилого человека. Этот эффект доказан в лабораторных условиях, доказана его безопасность для пациентов. 43 000 пациентов разделят на две группы. Одна из групп будет принимать вакцину, которую применяют уже 16 лет, а вторая — новую. После этого будет дана оценка состоянию здоровья этих людей. Все эти люди в отношении риска заболеть гриппом находятся в выгодном положении по сравнению с теми, кто не был вообще вакцинирован от гриппа.

Все клиенты пенсионных фондов теряют деньги

Клиенты пенсионных фондов потеряли 1,5 миллиарда крон. Независимо, какой именно пенсионный фонд вы выбрали, сейчас в нем содержится меньше сбережений, чем вы вносили ежемесячно.

В течение последних шести лет будущие пенсионеры вложили в фонды второй пенсионной ступени в общей сложности 12,5 миллиардов крон. На данный момент ценность пенсионных фондов составляет 11 миллиардов крон.



SEB: Пенсионеры потеряли до 50% накоплений

Крупнейшие коммерческие банки Эстонии SEB и Swedbank, признали, что финансовый кризис ударил по пенсионным накоплениям жителей Эстонии. Swedbank ограничился оценкой "все очень плохо, но мы надеемся на лучшее", а SEB дал подробный анализ ситуации: рекордное падение у Активного фонда, он потерял 46%. За последние 12 месяцев вырос только Консервативный Фонд SEB +1.98%, а инвестирующий 50% портфеля в акции Прогрессивный фонд потерял -27%.

В добровольном страховании третьей ступени Уравновешенный фонд (35% инвестировано в акции) потерял 20%, а Активный фонд (100% инвестировано в акции) потерял 46%.

Мировой финансовый кризис "съел" из пенсионных фондов 1,5 миллиардов крон.

Те, кто присоединился к фондам в последние несколько лет, оказались "в минусе".

Наиболее популярные пенсионные фонды — Hansa K2 и K3, а также SEB Progressiivne — нанесли ущерб и тем, кто начал копить на старость более шести лет назад.

В названные фонды вложили деньги около 551 000 человек.

Дело Трашанов — Go Bus рассмотрят на закрытом заседании

В целях сохранения тайн бизнеса судебное заседание по делу бывшего старейшины Валгаского уезда Георга Трашанова пройдет за закрытыми дверями.

Адвокат Трашанова обосновала прошение о проведении закрытых слушаний тем, что в ходе разбирательства по делу Трашанова и Go Bus придется предъявлять бизнес-документацию. Защитники других обвиняемых поддержали прошение.

Лыунаская окружная прокуратура не выразила протеста, сообщает пресс-секретарь Тартуского суда.

Разбор по делу начнется в Пылваском суде, слушания сторон назначены на 13–27 апреля будущего года и на 11 - 13 мая.

Лыунаская окружная прокуратура обвиняет Трашанова в неоднократном получении взяток, члена правления автобусной фирмы Калле Муру - в передаче взяток.

Председателя правления фирмы Айво Пярна и члена правления Вальтера Крейси обвиняют во взяточничестве и пособничестве. Сама автобусная фирма также находится под судом за дачу взятки как юридическое лицо.

Согласно обвинению, Трашанов 5 раз получал от представителей автобусной фирмы 25 000 крон и один раз - 45 000 крон. Деньги передавал Муру при одобрении и содействии Кейси и Пярна.



Георг Трашанов

Трубочисты и пожарные просят не играть с огнем

С началом отопительного сезона пожарные усилили контроль

Спасатели довольны, что люди, в основном, озаботились состоянием своих отопительных систем. Представители Спасательного департамента напоминают, что засоры в дымоходах нередко являются причиной возгораний.

По данным пожарных, в этом году в огне погибли уже 70 человек.

Особое беспокойство у спасателей связано с тем, что с наступлением холодов бездомные чаще разводят в заброшенных домах костры.

В качестве еще одной причины возгорания, пожарные называют неисправное или самодельное отопительное оборудование. Не все делают вовремя обязательную прочистку дымоходов, поэтому у трубочистов заметно прибавляется работы, но сроки их растягиваются.

Согласно официальным требованиям, в домах, где печи и камины топят круглый год, чистить дымоходы следует раз в полгода. По словам трубочиста Лео Кальме, если сажа загорится, то может вспыхнуть весь дом.

По мнению Кальме, состояние труб в Эстонии оставляет желать лучшего.

"Почти 80% требует ремонта и примерно 40 из них, надо ломать или ремонтировать сразу", - говорит трубочист.

В этом году в пожарах погибли уже 70 человек. 16 из них в Харьюмаа, в Ляне-Вирумаа - 10 человек и в Ида-Вирумаа - 8.

С 1 июля будущего года во всех домах будет обязательна установка дымового датчика.



Установку датчиков не стоит откладывать "на завтра", говорят спасатели.

В Вырумаа загорелся Народный дом

25 октября в волости Выру пожарные погасили серьезный пожар - горел реновированный Народный дом в Тагаюла.

25 октября, в субботу, вечером в здании отмечали день рождения одного из жителей деревни, когда гости почувствовали, что пахнет дымом. Спасатели получили сообщение о пожаре в 18.38.

Пресс-секретарь Спасательного центра Лыуна-Ээсти Марек Кийк сказал, что первые пожарные машины прибыли в Тагаюла в 18.52. На помощь к ним прибыли также пожарные из Пылва, Выру и Канепи.

К моменту прибытия пожарных дом горел открытым пламенем. Люди к тому моменту уже покинули здание и при пожаре не пострадали.

В Валгаском уезде загорелся Народный дом

В деревне Лаатре, что в волости Тыллисте (Валгаский уезд) 28 октября вечером начался пожар в Народном доме.

Сигнал о возгорании спасатели получили в 19.26.

Выяснилось, что на чердаке старого дома загорелись диван и кресло.

К счастью, в результате пожара никто не пострадал.

Несчастные случаи на рабочем месте

В последнее время участились несчастные случаи на предприятиях среди молодых людей: в этом году погибло уже пять человек моложе 25 лет.

За этот год в несчастных случаях на предприятиях пострадали 596 молодых людей. За 9 месяцев прошлого года пострадавших было 518.

В 2008 году Трудовая инспекция уже зарегистрировала 3210 несчастных случаев, 2430 из которых имели легкие последствия, а 762 - тяжелые.

Смертью закончились 18 несчастных случаев на производстве.

ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА



В Пярну владелец клуба спаивал подростков

24 октября в Пярну была проведена совместная операция, в рамках которой при контроле увеселительного мероприятия в центре города задержали более сорока пьяных подростков.

Полиция получила информацию, на основе которой можно было предположить, что среди веселящейся на улице Кунинга молодежи могут быть пьяные несовершеннолетние. Информация нуждалась в проверке, так как на мероприятии присутствовали охранники.

Пярнускому отделению полиции для совместного проведения операции присоединились работники молодежной полиции Ляэнеской префектуры, помощники полицейских и муниципальная полиция Пярну.

Полиция, обнаружив на мероприятии в клубе около 20 пьяных несовершеннолетних, решила обратиться за объяснениями к владельцу клуба, но выяснилось, что он заперся в конторе с несколькими подростками и утверждает, что не может выйти оттуда. Когда, наконец, владелец открыл дверь, в комнате обнаружили 16 подростков и троих взрослых, отправленных в полицию для дачи объяснений. В итоге операции в течение 2 часов был задержан 41 пьяный подросток. NOVOSTI.ERR.EE



Нарушителю границы не удалось миновать Лухамаа



Иллюстративное фото

Пограничники задержали 22 октября в Вырумаа мужчину из Казахстана, который пересек границу России и пытался попасть в Эстонию.

Группа пограничников обнаружила нарушителя границы около магазина в Лухамаа. По словам Айво Пинте, начальника штаба погранслужбы, у мужчины был при себе паспорт Казахстана.

Сопротивления при задержании мужчина не оказал. Однако так и не ясно, зачем он решил попасть в Эстонию, пишет «Вырумаа Теата».

"Больших проблем с незаконным пересечением границы у нас нет. Этот человек на сегодняшний день десятый задержанный", - добавил Пинте.

Особое внимание пограничники обращают на тех, кто пытается пересечь границу с фальшивыми документами.

Так, 26 октября на погранпункте в Лухамаа был задержан пытавшийся выехать из Эстонии на автобусе Мерседес гражданин Германии, предъявивший пограничникам фальшивые водительские права из Словении. По словам Пинте, кроме того, на корпусе машины и в регистрационном свидетельстве были подделаны номера. Гражданин Германии намеревался отправиться из Эстонии в Россию.

NOVOSTI.ERR.EE

В аквапарке Пярну пострадали шесть детей

30 октября из-за дефекта в покрытии аттракциона "Горная река" в Пярнуском оздоровительном центре пять детей получили легкие ссадины, а один ребенок – более серьезные повреждения кожного покрова. Кусочек покрытия аттракциона отсоединился от основания. Место повреждения находилось в самом конце трубы.

Член правления АО Санаторий «Тервис» / «Тервис» Парадис Sanatorium Яан Ратник сказал: "Это дело крайне неприятно для нас, а также неожиданно, особенно если учитывать то обстоятельство, что менее полутора месяцев назад мы осуществляли довольно дорогостоящее обновление покрытия "Горной реки" именно для того, чтобы избежать подобных инцидентов", - добавил член правления.

NOVOSTI.ERR.EE

Ребенок на руках женщины-водителя

30 октября вечером в Эльва полицейский патруль остановил автомобиль БМВ, водитель которого, женщина 33-х лет, держала на коленях своего сына - дошкольника. Кристел признала свою вину.

Полиция обнаружила плантацию конопли в свинарнике под Тарту

28 октября вечером работники подразделения по борьбе с наркопреступлениями Лыунаской префектуры полиции во вторник вечером обнаружили плантацию конопли у бывшего свинарника под Тарту и задержали двух подозреваемых в выращивании наркотических растений.



Пресс-секретарь Лыунаской префектуры полиции Марге Кохтла сообщила, что полиция обнаружила в контейнере на территории заброшенного свинарника 27 кустов конопли.

Полиция задержала на месте двух молодых людей 1982 года рождения.

В Тарту задержан водитель без прав

26 октября вечером, в 16.30, в Тарту на улице Бетоони полиция задержала водителя без прав вождения, не остановившегося по сигналу полицейских.

Полиция дала сигнал остановиться автомобилю Фольксваген Пассат. Водитель проигнорировал полицейских и попытался сбежать в части города Везрику.

Автомобиль остановился на улице Астри.

Находившаяся в нем компания бросилась врассыпную.

Полиции удалось задержать водителя - Алексея 1984 года рождения.

При проверке выяснилось, что задержанный лишен полицией водительских прав. Нарушитель ожидает суда.

Наказанием за вождение автомобиля при лишении прав может быть штраф в размере до 18 000 крон или арест на 30 дней.

Спасатели вытащили ребенка из дренажной трубы

26 октября спасатели помогли восьмилетней девочке в Валга, на улице Кунгла, без повреждения выбраться из дренажной трубы.

Прибывшие на место спасатели обнаружили дренажную трубу длиной около двух метров, выступающую над поверхностью земли на полметра.

Земля осыпалась и открыла вход в трубу, куда и забрался ребенок, сообщает Спасательный центр Ляэне-Ээсти.

Девочка была отведена домой.



Кадет полицейской школы задержал грабителя

25 октября вечером в Тарту кадет полицейской школы задержал мужчину, участвовавшего в ограблении ювелирного магазина. Мужчина вместе с похищенными им украшениями был доставлен в полицию.

Полицейский патруль, проезжая по улице Рийа, заметил на автобусной остановке Хансакеску женщину, махавшую патрульной рукой.

Подъехав к остановке, патрульные увидели молодого человека, удерживающего мужчину, сообщает Лыунаская префектура полиции.

Выяснилось, что в один из ювелирных магазинов в центре города вошли двое мужчин, выхватили из витрины часть украшений и бросились бежать.

Проходивший поблизости кадет полицейской школы услышал крики продавщицы о помощи и побежал за одним из убежавших и поймал его.



Кадет скрутил задержанного мужчину, в сумке которого были обнаружены украденные ювелирные изделия.

Молодой водитель разогнался в городе до 164 км/час



30 октября ночью дорожная полиция зафиксировала в Тарту грубейшее нарушение скоростного режима - водитель Опеля Вектра мчался по городу со скоростью 164 км/час.

За рулем автомобиля находился 18-летний Рауно, который получил водительские права лишь в сентябре. Юный лихач поведал полицейским, что хотел всего лишь проверить возможности своей машины, сообщает Лыунаская префектура полиции.

Учения ополченцев в Пярну по борьбе с наводнениями

В Пярну проходят международные учения Baltic Fox 2008 (Балтийский Лис 2008) с участием ополченцев Латвии, Литвы и Эстонии. посвящены борьбе с наводнениями. На учениях отрабатывается координация действий ополченцев и штаба Балтийского батальона с местными администрациями и другими участниками спасательных работ, сообщил капитан Кайтселията Эрик Рейнхольд. В учениях, которые проводятся восьмой раз, примут участие около 40 ополченцев.

В основу сценария учений положена реальная ситуация, сложившаяся во время наводнения в Пярну в 2005 году.

NOVOSTI.ERR.EE

Двое молодых людей погибли в автоаварии в Пярнуском уезде

30 октября вечером в волости Халинга Пярнуского уезда погиб водитель легковой машины.

В 20.48 на 93 км шоссе Таллинн-Пярну 24-летний Алексей на своей "Ауди А6" во время обгона на пологом вираже не справился с управлением и врезался во встречный грузовик Скания.

От полученных травм Алексей погиб на месте происшествия, его попутчик - 23-летний Андрес получил травмы.

Врачи не смогли помочь тяжело пострадавшему молодому человеку, через несколько часов он скончался.

BNS

Сбор жалоб клиентов турфирмы

Департамент защиты прав потребителя начал сбор жалоб от клиентов турфирмы OÜ Aaria Reisid, которая из-за возникших у нее проблем в последнее время отменила целый ряд международных автобусных рейсов.

8 сентября предприятие известило своих клиентов, что 9 запланированных автобусных рейсов в страны Европы аннулированы, и пообещало вернуть клиентам деньги в течение 60 дней на основании заявления или же заявить о банкротстве. Департамент защиты прав потребителя просит до 10 ноября дать о себе знать всех клиентов этой фирмы, которые, несмотря на уплату денег, приобретенной услуги так и не получили.

Департамент расположен в Таллинне по адресу Кирику, 4. Жалобы также можно присылать на адрес электронной почты info@consumer.ee. BNS

В Пярнумаа теряют работу в среднем

17 человек в день

По словам заведующего Пярнумааского отделения Департамента рынка труда, количество людей, потерявших работу, в среднем достигает 17 человек в день. Если в каких-то уездах количество безработных еще исчисляется сотнями, то в Пярнумаа уже перешагнули за тысячу, пишет «Маалекс».

Значительную часть из 1300 безработных составляют уволенные по сокращению. BNS

Поздравляем с юбилеем!

Уважаемые
Александра Чуркина
Анастасия Завгородняя
Зинаида Киккас

*Мы вас любим, уважаем!
Живите долго, бед не зная,
Легко, радостно, светло.
Чтобы вам всегда везло,
Пыл души*

*желаем не утратить,
От тревог, забот*

*Пусть всегда
здоровье и удача
Будут с вами рядышком
шагать!*

С днем рождения!

Уважаемые
Мария Шереметьева
Анастасия Кузнецова
Михаил Боярищев
Дмитрий Коломиец
Анастасия Хомутова
Валентина Дюкова
Александра Гордая
Паулина Николаевская
Мария Пахомова
Александр Иванов
Анна Степанова
Николай Катушин
Нина Крунштейн
Валентина Голубева
Янцикене Анна
Янцикене Галина
Зинаида Пууста

*Сегодня день рожденья твой,
Дай Бог тебе
хорошего здоровья,
Пусть в очаге твоём ютятся
лишь покой,
Согретый счастьем,
радостью, любовью.*
Общество пенсионеров

Весна садовода начинается осенью

сентябрь

Ноябрь — предзимье, сменяющее глубокую осень. Почва то промерзает, то оттаивает. Дни становятся все короче и темнее. Вечерами по низинам стелются "облака": ноябрь считается самым туманным месяцем года. В саду пусто и светло — и ягодники, и плодовые деревья оголились.

Работы на приусадебном участке

В основном работы в саду закончены. Соберите инструмент, почистите, обсушите и смажьте машинным маслом.

Накройте компост пленкой, чтобы он не промерз.

Замульчируйте приствольные круги торфом или навозом и утеплите листвою слоем толщиной 10—15 см.

Залечите раны на штамбах деревьев, побелите штамбы и основные ветви.

Укройте земляничные грядки торфом или еловым лапником.



Дела хозяйские

Слейте воду из труб, шлангов и кадок.

Небольшие емкости опрокиньте вверх дном, большие накройте досками, а затем те и другие еще и пленкой.

Очистите сточные каналы.

До того как выпадет снег, продолжайте собирать закладывая в компост опавшую листву и другие растительные остатки из сада и огорода. На зиму кучу укройте землей, досками, газетами, а сверху пленкой или нетканым материалом.

Это нужно, чтобы компостная масса сильно не промерзала. Если не сделано это раньше, приступайте к консервации парников: осмотрите и покрасьте рамы, вставьте, если нужно, новые стекла, обновите замазку. Рамы хранят под крышей, желательно в сухом и закрытом помещении, на подставках и переложены досками. В теплую осень даже в ноябре еще не поздно известковать почву на своем участке, если она слишком кислая.

ОВОЩНЫЕ РАСТЕНИЯ

Подзимние посевы

В первой декаде ноября проводят подзимние посевы моркови, петрушки и шпината в подготовленные в октябре грядки.

Если почва замерзла, то сеют прямо по замерзшей почве и присыпают талой землей, торфом или перегноем.

ПЛОДОВЫЕ КУЛЬТУРЫ

Уберечь землянику от мороза

Садовая земляника с ее поверхностной корневой системой плохо переносит морозы. Понижение температуры до -8°C приводит к повреждениям корней и корневищ. Слой снега в 10—12 см защитит растения от морозов до -18°C, а в 20—25 см — и от более сильных. В ноябре при наступлении легких морозов и отсутствии снега растения земляники могут получить значительные повреждения, поэтому их лучше укрыть листвою, лапником или сухим торфом.

Календарь цветовода

4 ноября

Можно проводить полив растений, вносить подкормки, рыхлить землю после полива.

Благоприятное время для работы с почвопокровными и луковичными растениями.

Можно высаживать, прошедшие предварительное промораживание, луковицы нарциссов,



крокусов, ирисов, гиацинтов. Рекомендуется проводить укрытие альпинария. Для этого желательно использовать свежесрезанные ветви ели или пихты (но не сосны).

5 — 6 ноября

День благоприятен для обрезки растений, придания побегам определенной формы, опрыскивания против болезней и вредителей. От посева, посадки или укоренения черенков лучше воздержаться. Полив нежелателен, можно проводить рыхление сухой почвы.

7 ноября

После 13:44 можно работать с большинством растений, кроме луковичных и клубнелуковичных.

Растение недели

Садик из суккулентов

Поздней осенью можно заняться составлением комнатной композиции из суккулентных растений.

Агава, низкорослые виды алоэ, толстянки, эчеверия, каланхоэ, молодило, очиток — суккуленты, а значит, они требуют одинакового ухода и одинаковых условий для роста. Пока для них еще не наступил период «зимней спячки», займитесь пересадкой. В широкую, лучше керамическую миску или плоскую посадите разные по форме и цвету растения.



Садик в плоске — прекрасный подарок для ребенка. В зимнее время он отлично смотрится под настольной лампой и почти не требует забот. Достаточно 1-2 опрыскиваний в неделю.



"Чтобы жить, нужно солнце, свобода и маленький цветок".

Г. Х. Андерсен

Ранние анютины глазки

Анютины глазки от заморозков можно укрыть лапником и сверху навалить сугроб. Под снегом эти растения хорошо перезимовывают и на следующий год зацветают ранней весной одними из первых.

Подзимний посев летников

Когда установятся минусовые температуры и земля немного промерзнет, можно приступать к подзимнему посеву декоративных летников, таких, как василек синий, гипсофила, годеция, дельфиниум, иберис, календула, лаватера, лобулярия, маки, маттиола, нигелла, эшшольция.

Семена сеют в бороздки, в заранее подготовленную землю, немного гуще и глубже, чем весной, и присыпают посевы торфом или компостом.

Посевы прикрывают еловым лапником.

По материалам специального приложения к журналу "Мой прекрасный сад"

4 - 12 ноября

Уместна борьба с болезнями и вредителями. Можно готовить луковицы к закладке на хранение.

11 ноября

Можно заносить в теплые помещения предназначенные для выгонки луковичные растения, проводить обрезку растений, полив, внесение подкормок, опрыскивание против вредителей.

12 ноября

Можно высевать семена некоторых видов многолетников, проводить посадку луковичных на выгонку. Эффективным будет внесение подкормок. Воздержитесь от обрезки, так как растения очень чувствительны к повреждениям.

10 ноября

Рекомендуется заняться санитарной обрезкой, прищипкой растений, поливом, внесением органических удобрений.

oculus.ru
(в сокращении)

Что ни дом - то сказка, что ни дом - то дворец

На осенних каникулах работники Валгаской Русской гимназии решили подарить себе замечательную туристическую поездку, попросили Ольгу Артуровну Бобыреву заняться организацией поездки и очень благодарны ей за все ее хлопоты. И вот сорок шесть путешественников отправились в путь по маршруту «Четыре дня в Праге плюс ожерелье средневековых замков и городов».

Л.Левина: «Унылая пора, Очей очарованье...» Именно в это время нам посчастливилось побывать в Польше и Чехии. Мы наслаждались величием памятников старины Праги, ее церквей, замков, улиц и площадей. Поражает, что все это было сохранено или восстановлено в лучшем виде.



Польша. Город Вроцлав. Татьяна Андреева ведет нас на самую первую в этой поездке экскурсию. Петербурженка, она работает в нарвской туристической фирме, возит туристов во Францию и Чехию, Испанию и Венгрию. Распрощавшись с нами, уже нацелена на новую группу, которую, как и нас, будет знакомить с Прагой. А Новый год, вероятно, будет встречать в Париже.

Интересный, но очень нелегкий труд. Надо быть и организатором, и финансистом, и историком-искусствоведом-биологом-филологом и т.д. и т.п. И еще обязательно - психологом.

Красный зонтик Татьяны почти неделю (пока не потерялся) был нашим главным маяком.



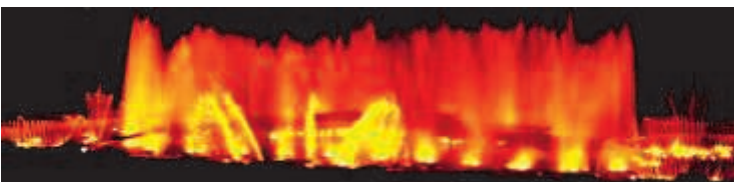
Имя нашего пражского гида, некогда москвички, теперь даже по-русски пишется «Наталие». В детстве Наталие Слаба мечтала стать актрисой или журналистом, а учиться поступила в Московский университет, стала метеорологом. Вышла замуж, и муж увез ее к себе на родину. Пани Наталие, став пенсионеркой, как только возраст позволил ей это, занялась любимым делом. Показывает она рукой на дома вдоль пражской улицы и говорит, что это кулисы, туристы - ее публика, а спектакль одного актера она создает сама.



Казалось бы, устали - моченьки нет. И Татьяна хотела бы скорее отдохнуть. Ничего подобного: просим ее погулять с нами по уже погруженному в темноту вечернему городу, показать свои любимые места. Возвращается чуть живые на метро. Оно в Праге молодое, светлое, современное, невероятно спокойное, по сравнению с московским. Очень красива архитектура совсем недавно открытой станции Стришков. Но в глаза бросилось другое.

Т.Акимова: Поразило, насколько воспитанная здесь молодежь. Нам в вагоне сразу уступили место (малость, а приятно!) Люди, даже не понимающие наш язык, часто приходили на помощь, указывая дорогу.

Очень сильное впечатление получила от экскурсий и от посещения лазерного представления «Поющие фонтаны». Девятая симфония Дворжака теперь будет долго звучать в памяти, напоминая об этой прекрасной поездке в чудесной компании своих коллег.



Фотография не передает того, что мы видели и слышали.



Чтобы попасть в величественный собор св. Вита, пришлось выстоять длинную очередь.

Г.Кудрявцева: Самое сильное впечатление произвел собор святого Вита, снаружи более всего поразила его ажурность, легкость. Оказывается, не всегда он был таким темным, а почернели камни от времени. И внутри всё — чудо.



День возникновения самостоятельного чехословацкого государства. Парад можно было увидеть, взобравшись куда-нибудь повыше.



В Карловых Варах. Хляби небесные разверзлись... Но даже погода, то пасмурная, то дождливая, не смогла испортить хорошее настроение во время поездки.

Сервис по-... ... по-каковски?

Дело было в Литве. «Сервис по-литовски». Нет. В литовских ресторанах и кафе обслуживание отличное. «Сервис по-каунасски» - тоже не очень справедливо. Но ложку дегтя в нашу экскурсионную бочку меда вылили именно в Каунасе.



Мы не просили этих официанток позировать. Увидев фотоаппарат, они сами дружно показали спины.

Точно! Молодцы, девчонки! Именно так вы обслуживали нашу группу - в упор, мол, не вижу и знать вас не хочу.

Только одна девушка, когда приносила еду, сказала: «Извините, что так долго. Очень много народа».

Вызвало недоумение и возмущение особенно то, что посетителей, что появились в ресторане после нас, обслужили значительно быстрее.

TIMĖJAS - вот название «гостеприимного» ресторана, из которого **ДЕВЯТЬ** человек из нашего туристического автобуса, прождав **ДВА ЧАСА (!)** выполнения заказа, уехали несолоно хлебавши. Да еще один человек, не выдержав такого издевательского отношения к себе как посетителю, отменил свой заказ.

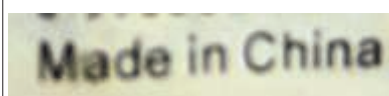
Водитель после двухчасового ожидания сел за руль голодным. Остался без обеда и его напарник. А ведь впереди у них был еще долгий путь и ответственность за жизни туристов. Руководитель группы, которой предстояло везти на экскурсию следующую группу, не смогла попасть на нужный ей рейс. Более 50 туристов приехали домой намного позже запланированного времени.

Самое правильное определение - «Сервис по-хамски».

Чешский сувенир



Обаяшка гномик!



Ой! Сделано в ... Китае...
Ай да китайцы!

9 ноября в Эстонии День отца

Идея устроить праздник для пап посетила в 1909 году миссис Додд из Вашингтона. Она хотела выразить признательность своему отцу, а в его лице – всем заботливым отцам Америки, участвующим в воспитании детей. Отца основательницы праздника звали Уильям Сمارт, его жена умерла, родив шестого ребенка, но отец-одиночка успешно воспитал новорожденного и еще пятерых детей. Добродетельный Уильям был ветераном гражданской войны и проживал с детьми на ферме.

Первый раз День отца массово отпраздновали 19 июня 1910 года в Вашингтоне, а всеамериканским он стал лишь в 1966 году, когда президент Линдон Джонсон объявил третье воскресенье июня национальным праздником. По традиции, во время ежегодных торжеств государство и простые граждане спешат оказать поддержку папам с низкими доходами, которые одни воспитывают детей.

Сезон охоты на волков начат на месяц раньше



В Эстонии сезон охоты на волков в этом году начался на месяц раньше обычного, поскольку численность волков сильно возросла, и охотники не справляются с лимитом отстрела за три месяца, пишет газета «Постимеэс».

Если раньше охота на волков начиналась 1 декабря и продолжалась до конца февраля, то в нынешнем году сезон охоты на волков начался с 1 ноября.

Пик охоты приходится на снежное время года, когда охотники могут по следам на снегу отслеживать зверя. Малоснежные зимы – одна из причин того, почему охотники не справляются с лимитами отстрела.

По мнению специалистов, в Эстонии насчитывается сейчас более 200 волков.

По словам заведующего центром защиты леса и обновления лесных угодий Пезпа Мяниила, если, несмотря и на эти меры, волки останутся проблемой, возможно, сезон будет продлен еще и станет начинаться, например, с 1 октября, сказал Мяниил газете «Постимеэс». BNS

Именины празднуют

5 ноября – Максим, Яков, Елисей, Игнатий
6 ноября – Иван, Егор
7 ноября – Валерий
8 ноября – Антон, Афанасий, Василий, Дмитрий
9 ноября – Андрей, Марк
10 ноября – Анна, Арсений, Валентина, Георгий, Дмитрий, Иван, Николай, Максим, Степан, Прасковья,
11 ноября – Анастасия, Анна, Герман, Кирилл, Мария, Тимофей

С ДНЕМ ПАП !

Поздравление для папы
Папочку с праздником мы поздравляем!
Дальше опять не хватает словей.
Счастья, здоровья стального желаем,
Помни, ты – спонсор своих сыновей!

Тест «Папа» для мамы и папы

Вы считаете своего супруга идеалом мужчины: он дарит цветы, говорит комплименты, хорошо зарабатывает... А вот насколько он хороший отец для Вашего ребенка? Определить это поможет наш тест.

Ниже приведены 24 вопроса, на которые Вы можете ответить.



Подсчет очков:

"полностью согласна" – 2 очка,

"не совсем согласна" – 1 очко,

"нет, это не так" – 0 очков.

Вы можете также предложить ответить на вопросы теста своему мужу, а потом сравнить полученные результаты.



1. Муж лучше справляется со взрослыми детьми, чем с маленькими.
2. После развода дети должны оставаться с матерью.
3. Хороший муж обычно является и хорошим отцом.
4. Мужчины, в отличие от женщин, не должны открыто проявлять свои чувства.
5. При воспитании решающим должно быть мнение отца.
6. После рождения ребенка жена уделяет мужу меньше внимания.
7. Лучше ребенку жить без отца, чем терпеть плохого.
8. Так как считается, что жена все делает лучше мужа, пусть она и воспитывает детей.
9. Если ребенок не может с чем-либо справиться, он должен всегда обращаться к матери.
10. Чем сильнее любовь к ребенку, тем легче его воспитывать.
11. Муж должен вмешиваться в воспитание ребенка только тогда, когда его об этом просит жена.
12. После развода родителей маленький ребенок, оставшийся с матерью, вообще не замечает отсутствия отца.
13. Матери обычно слишком балуют детей.
14. Отцам полезно проводить отпуск вместе с семьей.
15. Мальчик еще с раннего возраста должен воспитываться иначе, чем девочка.
16. Некоторые дети предпочитают проводить время скорее с отцом, чем с матерью.
17. У Вас часто возникает чувство, что для мужа ребенок важнее Вас.
18. Во всех вопросах воспитания муж может с успехом заменить Вас.
19. Ребенок должен больше уважать отца, чем мать.
20. Ваш муж всегда вмешивается, когда Вы начинаете заниматься с детьми.
21. При желании муж может справиться с новорожденным не хуже жены.
22. Отец более важен для сына, чем для дочери.
23. Вряд ли мужа можно воспринимать как серьезного воспитателя.
24. При разводе отец имеет такое же право оставить при себе ребенка, как и мать.

А теперь подсчитайте очки в каждой группе вопросов

В первую группу входят вопросы 1, 4, 5, 12, 13, 15, 19, 22. Ко второй группе относятся вопросы 2, 6, 9, 11, 17, 20, 23. К третьей – 3, 7, 10, 14, 16, 18, 21, 24. Каждая группа соответствует описанным ниже типам, поэтому: в какой из групп оказалось больше очков, к такому типу и относится отец Вашего семейства.

Тип первый — “традиционный отец”

Он — глава семьи, полностью представляет Ваши интересы в общении с внешним миром.

Он — последняя инстанция и при решении вопросов воспитания детей. Порой он до известной степени строг, очень большое значение придает дисциплине, требует от детей беспрекословного выполнения всех их обязанностей. Но, в принципе, между ним и детьми нет душевных отношений. Дети обычно относятся к такому отцу сдержанно.

Тип второй — “отец-добытчик”

Такой отец озабочен, главным образом, семейным благополучием.

В воспитании детей он предоставляет жене полную свободу, считает, что он все равно не может заменить жену в этом вопросе, тем более, что он постоянно загружен работой. Но даже в свободное время он не горит желанием позаниматься с детьми. И неудивительно, что, спустя некоторое время, дети начинают относиться к нему отчужденно. В этом случае Вы можете прибегнуть к маленькой хитрости — время от времени уезжать на несколько дней к родным, оставляя детей под присмотром мужа. Чувство ответственности не позволит ему обмануть Ваше доверие.

Тип третий — “современный отец”

Для такого отца общение, забота о детях — вещи абсолютно нормальные и естественные. Хотя у него и нет для этого свободного времени столько, сколько хотелось бы, вечера он обыкновенно проводит с детьми. Он любит своих детей и не стесняется им это показать. Он умеет не только играть с более взрослыми детьми, но и нянчить совсем маленьких.

Дети его обожают и именно ему предпочитают доверять свои сокровенные мысли.

Тест «Хороший папа»

Отец, папа, папочка. Как много значит для ребенка этот человек. Как любит малыш эти сильные руки, подбрасывающие его до небес, и широкие плечи, на которых удобно можно прокатиться по улице.

А теперь тест:

1. Вспомните, когда в последний раз вы играли со своим карапузом так, чтобы он визжал от счастья играя лучистыми ямочками на щеках?

2. Вспомните, бежит ли ребенок вам навстречу с радостными воплями, когда вы возвращаетесь с работы?

3. Вспомните, пытается ли ребенок заняться тем же, чем занимаетесь вы: поколотить рядом гвозди, почитать вашу газету, поваляться рядом на диване?

4. Вспомните, с удовольствием ли малыш проводит с вами время или начинает ревев от одного только упоминания, что остается с папой?

Если вы вспомнили все, и в то время, как вы отвечали на вопросы, малыш крутился у вас под ногами, с тоской заглядывая в глаза, пытаясь привлечь ваше внимание, если, несмотря на суровые условия жизни, вы находите время на общение с малышом, если вы твердо уверены в том, что он вас любит, когда гладит по трехдневной щетине нежной маленькой пух-

Только для папы

лой ручонкой, то вы настоящий хороший папочка.

Ну, а если вы не смогли вспомнить хоть одного момента из вашей общей жизни, вам можно только сказать — Ребенка нужно не только сделать.

Ему много что нужно и особенно нужны папина ласка, нежность, забота и умеренная строгость.

Папа

Мой папа красивый
И сильный, как слон.
Любимый, внимательный,
Ласковый он.

Я жду с нетерпением
Папу с работы.
Всегда мне в портфеле
Приносит он что-то.

Мой папа находчивый,
Умный и смелый.
Ему по плечу
Даже сложное дело.

Еще он - шалун,
Озорник и проказник.
С ним каждый мой день
Превращается в праздник.

Мой папа веселый,
Но строгий и честный.
С ним книжки читать
И играть интересно.

И скучно без папы
На санках кататься.
Никто не умеет
Так громко смеяться.

Мой папа - волшебник.
Он самый хороший.
Он вмиг превращается
В то, что попросишь.

Он может стать клоуном,
Тигром, жирафом.
Но лучше всего
Он умеет быть папой.

Его обниму я
И тихо шепну:
- Мой папочка, я тебя
Крепко люблю!

Ты самый заботливый,
Самый родной,
Ты добрый, ты лучший
И ты только мой!

Ли́ка Разумова

Мы в ответе за тех, кого приручили

В русской группе Валгаского клуба собаководов новый тренер

Вера Новая и Мирта
(4,5 месяца)

На тренировочной площадке Валгаского клуба собаководов



Немного о себе

Первая собака, метиска Багира, появилась в 1990 году. Не боюсь сказать, что меня воспитала именно она.

В 1992 г. я пришла в Клуб Служебного Собаководства (КСС) и, будучи на курсах кинологов, купила первую в жизни собаку голубых кровей. Признаться, Гделя поразила меня полной противоположностью Багиры, причем не в лучшем смысле.

В 1994 г. в мою жизнь прочно вошли кавказские овчарки. Богдана — лучшая собака из тех, кого мне довелось вырастить и воспитать.

В 1996 г., как это говорят, случайно у меня появился Урбан.

О моих овчарках можно говорить часами. Каждая — личность! Или, учитывая, что слово «личность» от слова «лицо», то в отношении собаки точнее будет сказать, каждая из них — мордашка-индивид.

Вера с Багирой



Невоспитанная собака. В чем опасность?

Если невоспитанная собака имеет агрессию, то опасность будет угрожать как ей самой (например, гибель под колесами автомобиля), так и для окружающих (покусы домашних животных и людей). Если говорить о незлобной невоспитанной собаке, то здесь также опасность подстерегает как саму непослушницу (всевозможные несчастные случаи), так и окружающих (например, вызванная ее поведением аварийная ситуация на дороге).

В свое время уральский писатель Б. Рябинин писал: «На правильно воспитанную собаку любо-дорого смотреть. Она зря не залает, не поднимет шума. И на улице никого не тронет. Она полна достоинства. Не лезет с нежностями и ласками, назойливым любопытством к чужим и посторонним. На нее и положиться можно как на хорошо воспитанного человека. Приличный человек! Приличный пес...»

Собаки в частных домах: побеги, заборы, проблемы...

Побеги — проблема не только собак из частного сектора, но и, увы, квартирных. Как правило, у этого есть две причины:

- малое или полное отсутствие внимания к собаке со стороны владельца (собака лишена эмоциональных разгрузок, например, игр; физических нагрузок, например, длительных прогулок, занятий и т.п.);

- доминирование инстинктов (например, побеги в период пустовки сук, или, если брать во внимание породные качества, например, собаки охотничьих пород могут сбежать, увидев убегающую «дичь», даже если эта «дичь» — всего лишь кошка).

Решение проблемы в первом случае — воспитание и общение со своей собакой. Если позволяет место и средства для содержания более одной собаки, то некоторые выйдут из положения, взяв еще одну собаку (вдвоем густится веселее).

Во втором же случае важно знать свою собаку и, опираясь на эти знания, применять соответствующие меры.

Об ограждениях могу сказать, что любой, даже не обученной собаке, преодолеть препятствие высотой в 1 метр не составит большого труда. Даже маленькие собачки при необходимости быстро научаются преодолевать заборы, карабкась по ним, подобно скалолазам.

Признаюсь, меня поразила свобода законов, а точнее, беззаконность в Эстонии, относительно ограждений территорий, на которых содержатся собаки. Подчас у прохожих появляется обоснованный страх при виде взлетающих над низеньким заборчиком четверолапых сторожей; сильные территориальные инстинкты собаки могут привести к серьезным покусам, не говоря уже о психологической травме.



Она, по-видимому, останется в России нести караульную службу в родительском доме).



Бега Ариадна

И 4,5-месячный щенок из эстонского питомника немецких овчарок «Фест Кифер» с домашней кличкой Мирта.



Гделя

Маленькие секреты стаи

В игровой ситуации следует много смеяться и шутить с собакой, чтобы помочь ей научиться отличать игру от тех случаев, когда от нее требуется агрессивность и охрана. Вся дрессировка собаки должна сводиться к принципу «Думай по-собачьи!» Принципиальная разница между собакой и человеком заключается в том, что человек может анализировать и сопоставлять сложные понятия, а собака, хотя и одарена исключительным зрением, нюхом, слухом, энергией, по своей природе может усваивать только простые вещи. Конфликты возникают, когда подросший питомец начинает выяснять свое место в «стае» (ведь для собаки ваша семья — «стая»), претендуя на роль вожака. Если это кобель, он уже в годовалом возрасте начинает выяснять отношения. При этом собаки нередко пускают в ход зубы. Избежать этого можно, начиная воспитывать щенка с самого раннего возраста. Если в 5 месяцев щенок скалит зубы на вас, то не думайте, что это еще ребенок, его как раз и надо поставить на место.

(Продолжение следует)

Фото из альбома Веры Новой

А иметь приличного пса вам всегда помогут в клубе.

Наши координаты:
e-mail:
Valga.Koerteklubi@gmail.com
http://
valgakoerteklubi.onepagefree.com
Почтовый адрес: Tähe 4-3,
68207 Valga
Тел.: 55591707

Собаки и дети

«Дюжина золотых правил»

1. Маша с Шариком играла, За бока его щипала, Ручкой дергала за хвост, За блестящий, влажный нос. Пес терпел что было сил, Зарычал и укусил. «Не дразни собак, подружка! Я живой, а не игрушка! Значит плохо Машу знал?!» — Подумал пес и убежал. Быть жестокой ведь нельзя! Разбегутся все друзья!

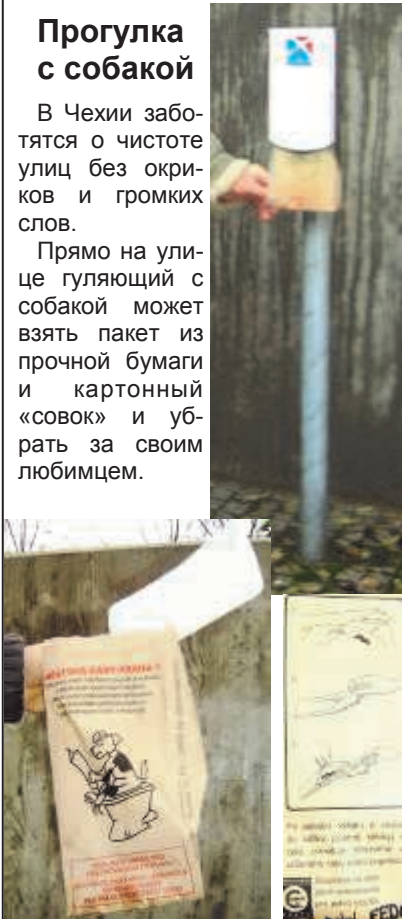
Бережно обращайтесь с собакой. Ведь ты же не любишь, когда кто-нибудь пытается тянуть тебя за волосы или ковырять у тебя в ухе? Тебе очень бы понравилось, если бы кто-то лез тебе в рот или ощупывал зубы. А если бы к тебе прижимались, гладили тебя по носу или душили в своих объятиях? Тебе этого совсем не хочется? А собаке, как ты думаешь, это нравится? Собака не может произносить слова, она не может сказать тебе: «Оставь меня в покое!» или «Знаешь, я этого не люблю!» И еще — собаки имеют исключительно хорошую память. Тот маленький беззащитный щенок, который бежит сейчас у тебя по дому, очень скоро вырастет, превратится в огромную собаку, но никогда не забудет, кто и как дразнил или мучил его, когда он был слабым щенком.

А ПОЭТОМУ: **ЛЮБИ СОБАКУ И БЕРЕЖНО С НЕЙ ОБРАЩАЙСЯ.**

Прогулка с собакой

В Чехии заботятся о чистоте улиц без окриков и громких слов.

Прямо на улице гуляющий с собакой может взять пакет из прочной бумаги и картонный «совок» и убрать за своим любимцем.



Поздравляем с 80-летием!

Уважаемая
Александра Федоровна
Чуркина!

Когда приходят юбилеи,
И грусть, и радость -
пополам.
И наши чувства тем светлее,
Чем жизнь приветливее к нам.
А в жизни пройдено немало
Исканий, радостей, тревог,
Но рано поднимать забрало,
И рано подводить итог.
И вновь, надеждами хмелея.
Грустя о том, что отцвело,
Мы отмечаем юбилей
Неустребимо и светло...



С днем рождения

Уважаемые
Евгения Алексеевна Тепликова
Надежда Михайловна
Селиверстова
Елена Ивановна Машнич
Нела Робертовна Рийт
Поздравляем мы вас

с днем рождения,
Пусть не портит ничто
настроение.

Ничего, что прибавился год -
Ваша молодость вечно живет.
Пусть глаза ваши

счастьем сияют,
И улыбки цветут, как цветы.
Счастья вам от души мы желаем,
Пусть становятся явью мечты!
Редакция

Фонд поддержки музыкантов PLMF представляет:

"Noorte Meistrite Akadeemia"
"Молодежная Академия мастеров"
Тырваская церковно-камерный зал
12 ноября в 18.00
Данаэ Таамал (скрипка)
Валле-Расмус Роотс (виолончель)
Теа Нестор (фортепьяно)
Сигне Хийс (фортепьяно)
В программе: Брамс, Эллер, Исаи

"Noorte Meistrite Akadeemia"
"Молодежная Академия мастеров"
Зал Тартуского университета
14 ноября в 18.00
лауреат IV международного конкурса
скрипачей им. Х. Эллера
Лийз Йоаметс (скрипка)
Елена Фомина (фортепьяно)
В программе: Й.С. Бах, Брамс,
де Сарасате

Мебельная фирма возьмёт
на работу: опытного станочника
с умением выполнять работы
по шлифовке и покраске.
Работа в Валга.
Тел. + 372 566 60869

OÜ VALGA MAKD

проводит смену автостёкол.
На месте имеется широкий выбор
автостёкол. Цены выгодные.

Мы находимся по адресу:
Валга, Куперьянови, 57.
Т. +372 767 9627, +372 509 2955

OÜ SEMT



производит кровельные, фасадные,
общестроительные работы
и работы по реновированию.
Продаём кровельный материал.
Работа быстрая и добропорядочная!

Тел. + 372 506 2377
+ 372 581 20069

Запоминающиеся моменты на колёсах!



OÜ Viira Предлагает услуги
лимузина. Тел: 581 64913

Магазин «LUMEHVELVES»
Кунгла 4, Валга
Тел. + 372 766 4452, +372 520 3204
Выгодное предложение кондиционеров и
тепловых насосов. Мало использованная
домашняя техника с гарантией.
Цены начиная от 6500 крон

В городе Валка, по улице Семинара, 12,
рядом с магазином "Сантим", открыт
магазин по продаже б/у вещей.
Магазин работает с 10 до 18 часов.
В субботу с 10 до 14 часов.

Lõunalaenuud

КРЕДИТЫ БЕЗ ЗАЛОГА до 7000 крон

При большем кредите залог - машина
(останется Вам) или недвижимость.
Плата за обслуживание 0.- кр.

Деньги сразу.

В Пярну - 54 54 5999

В Тарту - 56 808 166

В Выру - 56 808 199

Lõunalaenuud OÜ - www.lounalaenuud.ee

IK Tööriided

Большие скидки
на зимние товары!

COFRA, PLANAM,
LEVEL, PANOPLY, WORTEX

- Обувь для работы
- Рабочие перчатки
- Защитные приспособления
- Одежда для работы и отдыха

В продаже детская одежда с отража-
телями (3-6 лет, 6-8, 8-12, и 12-14 лет)
и отражающие перчатки (№7,8,9,10,11)

Магазин - Туру, 15, Вильянди. Тел. 433 3565,
э-мил: ikriided@hotmail.ee Пн-Пт 9-16 Сб. 9-14

Приносим свои глубочайшие изви-
нения Александру Кирилловичу
Телеге и Евдокии Шилкиной в свя-
зи с ошибкой в публикации
фотографии и подписи к ней в
прошлом номере. Редакция

Что ни дом - то сказка, что ни дом - то дворец

Продолжение рассказа об осенней поездке в Чехию



СРОЧНОЕ РАССМОТРЕНИЕ
ДОЛГОВ вне суда и в суде,
советы. Пярну, Выру, Тарту.
т. 555 188 99, Lõunalaenuud
OÜ, www.lounalaenuud.ee

В Siilikeskus в магазине AYP
MÕÖBEL продаются входные и
межкомнатные двери, есть воз-
можность рассрочки. Часы ра-
боты: Пн-Пт 12-19, Сб 10-14.

Приглашаем посетить
магазин «Рико»
Наш новый адрес
Кунгла, 22. Валга
Время работы 7.30-21.00

«PETERSI»

Магазин-кулинария в Валга
Открыт каждый день
по адресу: Петсери, 8а.

Ручная мойка машин в Валга
Куперьянови, 101b, 53004146



Посетите наши
Магазины в Валга!
Яама пуйестеэ, 10.
Пярна пуйестеэ, 3



Твой почтовый ящик ближе ближайшего киоска

Подпишись на газету «Валкь» в отделении «Latvijas Pasts»

до 26 ноября и выиграй один из 100 комплектов подарочных карт стоимостью 30 лат

Правила лотереи во всех почтовых отделениях, а также на www.pasts.lv

Сроки подписки:
• до 7-го декабря в малых почтовых отделениях (без интернет-подключения),
по телефону и у почтальонов
• до 15-го декабря в остальных почтовых отделениях
и в интернете (www.pasts.lv)

Подписные индексы: В Эстонии - 00977, В Латвии - 1241.

Стоимость подписки:

12 месяцев - 440 крон - 20 латов
6 месяцев - 220 крон - 10 латов
3 месяца - 110 крон - 5,30 лата
1 месяц - 50 крон - 2,70 лата

Льготную подписку для пенсионеров
по цене 330 крон (15 латов) на год
можно будет оформить в редакции
газеты до конца декабря.

Присланные рукописи не рецензируются и не возвращаются. Редакция может не разделять точку зрения авторов, публикующихся в газете. Мы открыты для любых точек зрения.
За содержание, стиль, орфографию рекламных материалов, статей и объявлений газета ответственности не несет. РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ: Нина Нусберг, Жанна Малинина, Игорь Яллай.
Размещение рекламы и объявлений: Тел: +372 733 0 337, +372 569 30 337, +372 5663 4269, e-mail: reklaam@walk.ee, Вабадусе, 22 - 1, Валга 68204.
Контактные телефоны: Валга - +372 733 0 337, +372 5693 0 337 Пярну - 529 8263, Тарту - 5569 0053, Выру - 520 7777, Алуksне +371 2866 6342. Издание MTÜ WALK. Типография Koit.